

I. UKŁAD TEMATYCZNY

A. Książki

1. Publikacje filologiczne

1.1. Monografie i rozprawy

1963. Prefiksacja czasownikowa we współczesnym języku rosyjskim [Verbal prefixation in contemporary Russian], Wrocław: Ossolineum, ss. 141 [rosyjski przekład wybranych rozdziałów: *Glagol'naja prefiksacija v sovremennom rus-skom jazyke*, [w:] M. Krongauz (red.), *Glagol'nye prefiksy i prefiksial'nye glagoly* [Verbal prefixes and prefixal verbs], *Moskovskij lingvističeskij žurnal*, t. 5, 2001, № 1, 7–36].
1966. Semantyczne pojęcie liczebnika i jego morfologia w języku rosyjskim [The semantic concept of numerals and their morphology in Russian], Wrocław: Ossolineum, ss. 280.
1970. [współautor: S. Karolak] Gramatyka rosyjska w ujęciu funkcjonalnym [Russian grammar. A functional approach], Warszawa: Wiedza Powszechna, ss. 525 [II wyd. poprawione: 1973; całkowicie zmieniona część *Formy wyrazów* w opracowaniu A. Bogusławskiego].
1977. Problems of the Thematic-Rhematic Structure of Sentences, Warszawa: PWN, ss. 316.
1982. Semantic and Pragmatic Aspects of Reference, [w:] F. Daneš, D. Viehweger (red.), *Pragmatische Komponenten der Satzbedeutung* Berlin: Akademie-Verlag, ss. 111 [Linguistische Studien 91/I].

1988. Język w słowniku. Desiderata semantyczne do wielkiego słownika polszczyzny [Language in a dictionary. Semantic desiderata for the great dictionary of Polish], Wrocław: Ossolineum, ss. 146.
1992. Two Essays on Inflection, Warszawa: Energeia, ss. 170.
1994. Sprawy słowa / Word Matters, Warszawa: Veda, ss. 431.
2003. Aspekt i negacja [Aspect and negation], Warszawa: Instytut Lingwistyki Stosowanej UW, ss. 329, [Semiosis Lexicographica XII; II wydanie: 2004].
2005. Fleksja rosyjska [Russian inflection], Warszawa: Takt, ss. 142 [Semiosis Lexicographica XXIII].
2008. Semantyka, pragmatyka. Leksykografa głos demarkacyjny [Semantics, pragmatics. A lexicographer's contribution to their demarcation], Warszawa: Takt, ss. 110 [Semiosis Lexicographica XLVIII].
2008. Polsko-rosyjskie materiały leksykograficzne [Polish-Russian lexicographical assignments], Łask-Warszawa: Leksem, ss. 25 [Semiosis Lexicographica XLVI].
2008. Uwagi o mowosocjotechnice. Od układu monopartyjnego do układów nie-monopartyjnych [Remarks on linguosociotechnology. From the monoparty system to non-monoparty political networks], Łask-Warszawa: Leksem, ss. 55 [Semiosis Lexicographica XLVII].
2009. Myśli o gwiazdce i o regule [Reflections on asterisk and on rule], Warszawa: BEL Studio, ss. 168.
2010. Dwa studia z teorii fleksji (i inne przyczynki) [Two essays on the theory of inflection (and other contributions)], tłum. M. Żurba, Warszawa: BEL Studio, ss. 274 [przekład książki *Two Essays on Inflection*; ponadto „studium trzecie” poświęcone *opisom* fleksji oraz przedruki dwóch wcześniejszych artykułów z teorii fleksji].
2011. Reflections on Wierzbicka's Explications & Related Essays, Warszawa: BEL Studio, ss. 258.
2012. Podstawy konfrontatywnej lingwistyki przekładowej [Fundamentals of translational contrastive linguistic], Łask-Warszawa: Leksem – w druku

1.2. Słowniki i sondy słownikowe

1960. Słownik rosyjsko-polski i polsko-rosyjski [Russian-Polish and Polish-Russian dictionary], Warszawa: Wiedza Powszechna, ss. XIV + 303; LXII + 372.
1962. Mały słownik rosyjsko-polski i polsko-rosyjski [Small Russian-Polish and Polish-Russian dictionary], [dalsze wydania 1965, 1966, 1967, 1968, 1970, 1972, 1973].

1978. Ilustrowany słownik rosyjsko-polski polsko-rosyjski [Illustrated Russian-Polish Polish-Russian dictionary], Warszawa: Wiedza Powszechna, ss. 1179 [II wyd.: 1983, III wyd.: 1986, IV wyd.: 1993].
1979. [współautor: T. Garnysz-Kozłowska] Addenda do polskiej frazeologii. Zeszyt wstępny / Addendum to Polish Phraseology. An Introductory Issue, Edmonton: Linguistic Research Inc., ss.130.
1993. [współautor: J. Wawrzyńczyk] Polszczyzna, jaką znamy. Nowa sonda słownikowa [Polish as we know it. A new dictionary probe], Warszawa: Katedra Lingwistyki Formalnej UW, ss. 488.
2005. [współautor: M. Danielewiczowa] Verba polona abscondita. III sonda słownikowa, Warszawa: Elma Books, ss. 358 [Semiosis Lexicographica XXIV].

2. Publikacje filozoficzne

1994. Duality and Knowledge. The Root and the Fruit, Wuppertal: Bergische Universität, ss. 31.
1998. Science as Linguistic Activity, Linguistics as Scientific Activity, Warszawa: Katedra Lingwistyki Formalnej UW, ss. 202.
2007. A Study in the Linguistics-Philosophy Interface, Warszawa: BEL Studio, ss. 612.
2008. O konieczności istnienia [On the necessity of existence], Warszawa: BEL Studio, ss. 98.
2011. Roztrząsania nadlingwistyczne [Supralinguistic discussions], Warszawa: BEL Studio, ss. 327.

B. Artykuły

1. Publikacje filologiczne

1.1. Problemy ogólne w lingwistyce

1963. O interpolacji [On interpolation], „Biuletyn Polskiego Towarzystwa Językoznawczego” XXII, 121–130.
1976. O zasadach rejestracji jednostek języka [On the principles of registration of units of language], „Poradnik Językowy” 8, 356–364.

Przypomnienia metodologiczne. Uzupełnienia [Methodological reminders. Supplements], „Biuletyn Polskiego Towarzystwa Językoznawczego” LXI, 89–96.

2006

O zasięgu operandów metaforyzacji (uwagi do jednej z fascynacji M.R. Mayenowej) [On the scope of the operands in metaphor (remarks on one of M.R. Mayenowa's fascinations)], [w:] B. Chodźko, E. Feliksiak, M. Olesiewicz (red.), *Obecność. Maria Renata Mayenowa (1908–1988)*, Białystok: Wyd. Uniwersytetu w Białymstoku, 282–300.

A note on coreferential iteration of *know that*, [w:] I. Bobrowski, K. Kowalik (red.), *Od fonemu do tekstu*, Kraków: Lexis, 57–67.

Pedagogiczne paradoksy językoznawstwa [Pedagogical paradoxes in linguistics], „Kwartalnik Pedagogiczny” LI, 4; 13–25 [przedruk: *Roztrząsania nadlingwistyczne*. 2011, 299–310].

Uczciwie? [Honestly?], „Uniwersytet Warszawski” 3, październik, 26 [przedruk: *Roztrząsania nadlingwistyczne*, 2011, 269–271].

2007

A Study in the Linguistics-Philosophy Interface, Warszawa: BEL Studio, ss. 612.

Prosto prosto [Just prosto], [w:] A.V. Kudilin (red.), *Język jak materija smysla. Sbornik statej k 90-letiju akademika M.Ju. Švedovoj*, Azbukovnik, Moskwa, 87–98.

Przyjacioły jak sokoły. Rzecz o tym, jak Polacy bawią się fleksją [Friends like falks. On how Poles play with inflection], [w:] M. Barański, Z. Trzaskowski (red.), *Preteksty, teksty, konteksty*, Kielce: Akademia Świętokrzyska, 281–290.

Wiedza, fałsz, prawda: słowo o ich relacji wzajemnej [Knowledge, falsity, truth: a word on their interrelation], „Przegląd Humanistyczny” LI, 1; 1–7.

Humanistyka polska w IV i V Rzeczypospolitej. Impresje wspomnieniowe [Polish humanistics in the 4th and 5th Republic. Impressions and recollections], [w:] *Przegląd Humanistyczny 50 lat. Konferencja naukowa*, Warszawa: Wyd. UW, 23–36 [Dodatek do nr 1 „Przegląd Humanistyczny” LI; przedruk: *Roztrząsania nadlingwistyczne*, 2011, 279–286].

Mówiąc językiem nienawiści ... [Speaking the language of hatred ...], „Uniwersytet Warszawski” 2, czerwiec, 34–35 [przedruk: *Roztrząsania nadlingwistyczne*, 2011, 273–277].

2008

- O konieczności istnienia* [On the necessity of existence], Warszawa: BEL Studio, ss. 98.
- Semantyka, pragmatyka. Leksykografa głoś demarkacyjny* [Semantics, pragmatics. A lexicographer's contribution to their demarcation], Warszawa: Takt, ss. 110 [Semiosis Lexicographica XLVIII].
- Uwagi o mowosocjotechnice. Od układu monopartyjnego do układów niemonopartyjnych* [Remarks on linguosociotechnology. From the monoparty system to non-monoparty political networks], Łask–Warszawa: Leksem, ss. 55 [Semiosis Lexicographica XLVII].
- Polsko-rosyjskie materiały leksykograficzne* [Polish-Russian lexicographical assignments], Łask–Warszawa: Leksem, ss. 25 [Semiosis Lexicographica XLVI].
- O pewnym wykładniku równoważności lokucyjnej [On an exponent of locutionary equivalence], [w:] B. Wiemer (red.), *Lexikalische Evidenzialitäts-Marker in slavischen Sprachen* [München–Wien: Wiener Slavistischer Almanach, Sonderband 72], 67–93.
- Deutsches *schon* und die Alternative, [w:] A. Nagórko, S. Heyl, E. Graf (red.), *Sprache und Gesellschaft. Festschrift für Wolfgang Gladrow*, Frankfurt am Main: Lang, 25–42.
- Auf wie viele Objekte beziehen sich die polnischen *to jest*-Sätze?, [w:] *Aspekte, Kategorien und Kontakte slavischer Sprachen. Festschrift für Volkmar Lehmann zum 65. Geburtstag*, Studien zur Slavistik (16), Verlags Dr. Kovač, Hamburg, 34–46.
- Odnosnačnosc *krome* [The monosemous *krome*], [w:] R. Rozina (red.), *Dinamičeskie modeli. Slovo, predloženie, tekst. Sbornik statej v čest' E. V. Padučevoj*, Moskva: Jazyki slavjanskich kul'tur, 99–109.
- Jeszcze o czasowniku *wierzy, że* [More on the verb *wierzy, że*], „Poradnik Językowy” 10, 13–22.
- Głosa do *Refleksji ...* Profesor Renaty Grzegorzczukowej [A gloss on Professor Renata Grzegorzczukowa's *Refleksje ...*], „Przegląd Humanistyczny” LII, 129.
- Korespondencja z prezesem PAU na temat badań podstawowych, organizacji nauki i szkolnictwa wyższego w Polsce [Correspondence with the President of the Polish Academy of Sciences in Cracow on fundamental research, organization of science and university education in Poland], [w:] M. Michalewicz (red.), *Kondycja nauki polskiej. Korespondencje z prezesem Polskiej Akademii Umiejętności na temat badań podstawowych, organizacji nauki i szkolnictwa wyższego w Polsce*, Kraków: Wyd. PAU, 33–37.

2009

Myśli o gwiazdce i o regule [Reflections on asterisk and on rule], Warszawa: BEL Studio, ss. 168.

Przypomnienie przy okazji 40-lecia *Słownika Doroszewskiego* [A reminder on the occasion of the 40th anniversary of Doroszewski's *Dictionary*], [w:] J. Wawrzyńczyk (red.), *Czterdzieści lat minęło ... Nad „Słownikiem Doroszewskiego”*, Warszawa: Takt, 19–25.

On the gender distinction in Polish verbal plural forms, [w:] T. Berger, M. Giger, S. Kurt, I. Mendoza (red.), *Von grammatischen Kategorien und sprachlichen Weltbildern – Die Slavia von der Sprachgeschichte bis zu Politsprache. Festschrift für Daniel Weiss zum 60. Geburtstag*, München–Wien: Wiener Slawistischer Almanach, Sonderband 73, 53–68.

On case, gender and related phenomena in Polish (for the umpteenth time), „Linguistica Copernicana” 1, 13–75.

Polski rozkaznik w ujęciu operacyjnym [The Polish imperative. An operational approach], „Poradnik Językowy” 1, 3–12.

A note on glottogony, [w:] S. Bertolissi, R. Salvatore (red.), *Forma formans. Studi in onore di Boris Uspenskij*, Napoli: M. D'Auria Editore, 101–110.

An example of non-existence of what fails to meet the proportionality requirement, [w:] P. Łobacz, P. Nowak, W. Zabrocki (red.), *Language, Science and Culture: Essays in Honour of Professor Jerzy Bańczerowski on the Occasion of His 70th Birthday*, Poznań: Wyd. Naukowe UAM, 85–90.

Glosa do słów Awicenny [A gloss on Avicenna's words], [w:] J. Sierakowska-Dyndo, S. Surdykowska (red.), *Posłuchaj fletu trzcinowego ...*, Warszawa: Wyd. UW, 21–30.

Przełomowe odkrycia i koncepcje po II wojnie światowej ... w studiach nad językiem [Breakthrough discoveries and conceptions after the 2nd World War ... in language studies], „PAUza Akademicka” 51, 2–3 [przedruk: *Reflections on Wierzbicka's Explications & Related Essays*, 2011, 241–243].

Wypowiedź w sprawie przyszłości Europy i procesu integracji europejskiej [A statement on the future of Europe and the process of European integration], [w:] M. Turała (red.), *Prace Komisji Spraw Europejskich PAU*, t. III, Kraków: Wyd. PAU, 27–28.

Stanisław Karolak (1931–2009), „Biuletyn Polskiego Towarzystwa Językoznawczego” LXV, 14–18.

Stanisław Karolak (22 II 1931–5 VI 2009), „Prace Filologiczne” LVI, 401–402.

[Opisy reguł tak mi zaimponowały ...] [Descriptions of rules impressed me so much...], [w:] J. Chojak, T. Korpysz, K. Waszakowa (red.), *Człowiek – słowo – świat*, Warszawa: Wyd. UW, 25–26.

2010

Dwa studia z teorii fleksji (i inne przyczynki) [Two essays on the theory of inflection (and other contributions)], tłum. M. Żurba, Warszawa: BEL Studio, ss. 274 [przekład książki *Two Essays on Inflection*; ponadto „studium trzecie” poświęcone opisom fleksji oraz przedruki dwóch wcześniejszych artykułów z teorii fleksji].

Ustupitel'nost' kak metatekstovoe javlenie [Concessivity as a metatextual phenomenon], „Lingua Posnaniensis” LIII, 7–13.

Więcej wśród aspektów prymitywu ‘wie, że’ [More among the aspects of the primitive ‘know that’], „Linguistica Copernicana” 3, 23–80.

Slovoizmenenie. Typy opisaniy, [w:] *Zbornik matice srpske za slavistiku* 77, 7–15.

A note on two dogmas in pragmatics, „Journal of Pragmatics” 42/10, 2826–2835.

Medytacja i dylemat [Meditation and dilemma], [w:] T. Kostkiewiczowa, M. Saganiak (red.), *Medytacja. Postawa intelektualna, sposób poznania, gatunek dyskursu*. Warszawa: Wyd. UKSW, 29–37 [przedruk: *Reflections on Wierzbicka's Explications & Related Essays*, 2011, 151–156].

Slovoizmenenie v prepodavanii russkogo jazyka poljakam. Neskol'ko ukazanij po voprosu o glottodidaktičeskom prioritecie [Inflection in teaching Russian to Polish students. Some recommendations concerning priorities in glottodidactics], „Studia Wschodniosłowiańskie” 10, Białystok, 243–253.

2011

Reflections on Wierzbicka's Explications & Related Essays, Warszawa: BEL Studio, ss. 258.

Roztrząsania nadlingwistyczne [Supralinguistic discussions], Warszawa: BEL Studio, ss. 327.

Asercja ma imię – nie jedno [Assertion has a name – and not just one], „Prace Filologiczne” LX, 37–47.

Thinking One's Wishes and Acting According to One's Wishes. The Imperative and Related Tools Revisited, [w:] A. Brożek, J.J. Jadacki, B. Żarnić (red.), *Theory of Imperatives from Different Points of View (Logic, Methodology and Philosophy of Science at Warsaw University*, vol. 6), Warszawa, Wydawnictwo Naukowe Semper, 137–147.

A brief account of an item in linguistic phenomenology, [w:] I.M. Bogusławskij, L.L. Iomdin, L.P. Krysin (red.), *Slovo i jazyk. Sbornik statej K vos'midesjatiletiju akademika Ju.D. Apresjana* [The Word and the Language. Festschrift Ju.D. Apresjan],

Moskwa: Języki slawjanskich kul'tur, 673–680 [przedruk: *Reflections on Wierzbicka's Explications & Related Essays*, 2011, 97–105].

De omnibus dubitandum? „Journal of Pragmatics” 43, 4; 1148–1153.

Częstość użycia wyrażen a ich dywersyfikacja [Occurrence frequency of expressions and their diversification], „Biuletyn Polskiego Towarzystwa Językoznawczego” LXVII.

Głos w dyskusji panelowej na temat głównych nurtów metodologicznych językoznawstwa (Zjazd Polskiego Towarzystwa Językoznawczego, Wrocław, wrzesień 2010) [A contribution to the panel discussion on the main methodological streams in linguistics (Congress of the Polish Linguistic Society, Wrocław, September 2010)], „Biuletyn Polskiego Towarzystwa Językoznawczego” LXVII.

Polskie *po* dystrybutywne: jednolitość ilościowego podziału zbiorowości [The Polish distributive *po*: uniformity of quantitative division of groups], [w:] *Księga dla uczczenia jubileuszu Profesor Zuzanny Topolińskiej*, Skopje.

Wspomnienia [Reminiscens], [w:] J. Wawrzyńczyk, D. Bralewski (red.), *Ze wspomnień polskich językoznawców*, t. 2, Łask–Warszawa: Leksem – w druku.

2012

Podstawy konfrontatywnej lingwistyki przekładowej [Fundamentals of translational contrastive linguistic], Łask–Warszawa: Leksem – w druku.

Słowo i znak [Word and sign], [w:] G.M. Zeldowicz (red.), *Znaki czy nie znaki?* Warszawa: Instytut Lingwistyki Stosowanej UW – w druku.

The 4- or 3-item structure of propositions. Evidence from the functor *depend on*, [w:] M. Bańko, D. Kopcińska, (red.), *Różne formy, różne treści. Prace ofiarowane Profesorowi Markowi Świdzińskiemu z okazji 40-lecia pracy naukowej*, Wyd. Wydziału Polonistyki UW, Warszawa – w druku.